

**(PL) KARTA PRODUKTU****ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM DELEGOWANYM KOMISJI (UE) 2015/1186**

( EN ) Product sheet under Regulation EU 2015/1186 / ( DE ) Produktdatenblatt gemäß Verordnung EU 2015/1186 ( FR ) Fiche produit selon la réglementation EU 2015/1186 / ( IT ) Scheda prodotto secondo normativa EU 2015/1186 ( SK ) Informačný list výrobku podľa nariadenia EU 2015/1186 / ( CZ ) Informační list výrobku dle nařízení EU 2015/1186 ( RO ) Fisa tehnică conform normativei EU 2015/1186

**(PL) Nazwa dostawcy****KRATKI**

( EN ) Supplier's name / ( DE ) Name des Lieferanten / ( FR ) Le nom du fournisseur / ( IT ) Nome oppureoppure marchio del fornitore / ( SK ) Meno dodávateľa / ( CZ ) Název dodavatele / ( RO ) Numele furnizorului

**(PL) Identyfikator modelu****MBM/P/BS/G**

( EN ) Model identifier / ( DE ) Modellkennung / ( FR ) La référence du modèle / ( IT ) Codice prodotto del fornitore / ( SK ) Identifikačný kód / ( CZ ) Identifikační značka modelu / ( RO ) Cod identificare model

**(PL) Klasa efektywności energetycznej modelu****A**

( EN ) The energy efficiency class of the model / ( DE ) Energieeffizienzklasse des Modells / ( FR ) La classe d'efficacité énergétique du modèle / ( IT ) classe di efficienza energetica del modello / ( SK ) Trieda energetickej účinnosti modelu / ( CZ ) Třída energetické účinnosti / ( RO ) Clasa de eficiență energetică

**(PL) Bezpośrednia moc cieplna produktu (kW)****10.00**

( EN ) The direct heat output in (kW) / ( DE ) Direkte Wärmeleistung (kW) / ( FR ) La puissance thermique directe en (kW) / ( IT ) potenza termica diretta in (kW) / ( SK ) Priamy tepelný výkon (kW) / ( CZ ) Přímý tepelný výkon (kW) / ( RO ) Putere nominală directă (kW)

**(PL) Pośrednia moc cieplna produktu (kW)****0.00**

( EN ) The indirect heat output in (kW) / ( DE ) Indirekte Wärmeleistung (kW) / ( FR ) La puissance thermique indirecte en (kW) / ( IT ) potenza termica indiretta in (kW) / ( SK ) Nepriamy tepelný výkon (kW) / ( CZ ) Nepřímý tepelný výkon (kW) / ( RO ) Putere nominală indirectă (kW)

**(PL) Współczynnik efektywności energetycznej EEI****106.00**

( EN ) The energy efficiency index EEI / ( DE ) Energieeffizienzindex EEI ( FR ) L'indice d'efficacité énergétique EEI / ( IT ) indice di efficienza prodotto EEI / ( SK ) Index energetickej účinnosti EEI / ( CZ ) Index energetické účinnosti EEI / ( RO ) Index de eficiență energetică EEI

**(PL) Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej (%)****81.00**

( EN ) The useful energy efficiency at nominal heat output (%) / ( DE ) Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung (%) / ( FR ) Le rendement utile à la puissance thermique nominale et (%) / ( IT ) efficienza del combustibile con potenza termica nominale (%) / ( SK ) Užitočná energetická účinnosť pri menovitom tepelnom výkone (%) / ( CZ ) Energetická účinnost u jmenovitého výkonu (%) / ( RO ) Eficiență energetică la putere nominală (%)

**(PL) Sprawność użytkowa przy minimalnym obciążeniu (%)****N/A**

( EN ) The useful energy efficiency at minimum load (%) / ( DE ) Energieeffizienz bei Mindestlast (%) / ( FR ) Le rendement utile à la puissance thermique minimale (%) / ( IT ) efficienza del combustibile con carico minimo (%) / ( SK ) Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom zaťažení (%) / ( CZ ) Energetická účinnost u minimálního zatížení (%) / ( RO ) Eficiență energetică la încarcare minimă (%)

**(PL) Środki specjalne (podczas instalacji, serwisu) - Informacje w instrukcji obsługi**

( EN ) Special requirements (installation, maintenance) - See instructions ( DE ) Besonderen Vorkehrungen (bei der Installation oder Wartung) - siehe Anleitung ( FR ) Mesures spécifiques (lors de l'assemblage, de la maintenance) - Cf. instructions ( IT ) precauzioni speciali (durante l'installazione o la manutenzione) - Vedi introduzione ( SK ) Opatrenia (pri montáži, údržbe) - pozrite Návod / ( CZ ) Zvláštní opatření (při montáži, údržbě) - viz. Návod / ( RO ) Cerințe speciale (la instalare și întreținere) - Vezi cartea tehnică

**PRODUKTINFORMATIONSBLETT GEMÄSS DER EU-VERORDNUNG 2015/1185  
ZUR ERGÄNZUNG DER RICHTLINIE 2009/125/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES**

Modellkennung(en):	Kratki.pl Marek Bal ul. Gombrowicza 4, 26-660 Wsola, Polska tel. +48 48 389 99 00										
Indirekte Heizfunktion:	<b>MBM</b>										
Funkcja ogrzewania pośredniego:	<b>NEIN</b>										
Direkte Wärmeleistung:	10 (kW)										
Indirekte Wärmeleistung:	N/A (kW)										
Brennstoff	Bevorzug-ter Brennstoff	Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e):	$\eta_s$ [x%]	Raumheizungs-Emissionen bei Nennwärmeleistung (*)				Raumheizungs-Emissionen bei Mindestwärmeleistung (**)			
				PM	OGC	CO	NO <sub>x</sub>	PM	OGC	CO	NO <sub>x</sub>
				[x] mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )				[x] mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )			
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %	JA	NEIN	72	28	48	1208	106				
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %	NEIN	NEIN									
Sonstige holzartige Biomasse	NEIN	NEIN									
Nicht-holzartige Biomasse	NEIN	NEIN									
Anthrazit und Trockendampfkohle	NEIN	NEIN									
Steinkohlenkoks	NEIN	NEIN									
Schwelkoks	NEIN	NEIN									
Bituminöse Kohle	NEIN	NEIN									
Braunkohlenbriketts	NEIN	NEIN									
Torfbriketts	NEIN	NEIN									
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen	NEIN	NEIN									
Sonstige fossile Brennstoffe	NEIN	NEIN									
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	NEIN	NEIN									
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen	NEIN	NEIN									

**Kratki.pl Marek Bal**

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)



Eigenschaften beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff							
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Symbol	Wert	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Thermischer Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)</b>			
Nennwärme-leistung	$P_{nom}$	10	kW	thermischer Wirkungs grad bei Nennwärme-leistung	$\eta_{th,nom}$	81	%
Mindestwärme-leistung (Richtwert)	$P_{min}$	[x,x/ nd.]	kW	thermischer Wirkungs grad bei Mindest wärme-leistung (Richt wert)	$\eta_{th,min}$	[x,x/ nd.]	%
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>			
Bei Nennwärme-leistung	$e_{l,max}$	x,xxx	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle			NEIN
Bei Mindestwärme-leistung	$e_{l,min}$	x,xxx	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle			NEIN
Im Bereitschafts-zu-stand	$e_{l,SB}$	x,xxx	kW	Raumtemperaturkontrolle mit me chanischem Thermostat			NEIN
<b>Leistungsbedarf der Pilotflamme</b>				mit elektronischer Raumtemperatur kontrolle			NEIN
Leistungsbedarf der Pilot flamme (soweit vorhanden)	$P_{pilot}$	[x,xxx/ nd.]	[x,xxx/ nd.]	mit elektronischer Raumtemperatur kontrolle und Tageszeitregelung			NEIN
				mit elektronischer Raumtemperatur kontrolle und Wochentagsregelung			NEIN
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>			
				Raumtemperaturkontrolle mit Prä senzerkennung			NEIN
				Raumtemperaturkontrolle mit Er kennung offener Fenster			NEIN
				mit Fernbedienungsoption			NEIN
Kontaktangaben Kratki.pl Marek Bal ul. Gombrowicza 4, 26-660 Wsola, Polska tel. +48 48 389 99 00		Name und Anschrift des Herstellers oder seines autorisierten Vertreters.  Kratki.pl Marek Bal ul. Gombrowicza 4, 26-660 Wsola, Polska					
(*) PM = Staub, OGC = gasförmige organische Verbindungen, CO = Kohlenmonoxid, NOx = Stickoxide (**) Nur bei Anwendung der Korrekturfaktoren F(2) oder F(3) erforderlich.							

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00 (-16-)

WSOLA, 01.01.2022

Ort und Datum

Dyrektor

Rafał Kalbarczyk

Unterschrift der bevollmächtigten Person